

Mazda BT-50 PRO



جميع تفاصيل ومواصفات المركبات وتجهيزاتها الاختيارية المبينة على صفحات هذا الكتالوج عرضة للتغيير دون إشعار وقد تختلف تبعًا للمنطقة المحلية. نتيجة لعملية الطباعة، يمكن لألوان الجسم وألوان المقصورة الداخلية أن تختلف قليلًا عن الألوان الفعلية. يرجى استشارة وكيل مازدا المحلي لديك بخصوص المعلومات الدقيقة. All details and specifications of the vehicles and their options shown on the pages of this catalogue are subject to change without notice and may vary according to locale. Due to the printing process, the colours of the bodies and interiors may differ slightly from the actual colours. Please consult your local Mazda dealer for exact information.

UR-L4C-3
AE-1810L

© Mazda Motor Corporation Printed in Japan.

www.mazda.com



اكتشف الحياة. بأسلوب يتسم بالأناقة.

اكتشف المزيد من مكونات الحياة. تنعم أكثر في أسلوب معيشتك. وذلك مع المظهر الجديد لمازدا BT-50 PRO، الذي يتسم بتصميم عصري ومتين. إنها الشريك المثالي لأنماط الحياة اليومية المفعمة بالحيوية: فخلال أيام العمل ستصحبك إلى حيثما ترغب بأسلوب أنيق ودون صخب. وفي عطلة نهاية الأسبوع ستشعرك بالراحة والأمان أثناء التنقل بشكل لا يوصف لك ولأحبائك وذلك لقضاء أوقات ممتعة معًا. والأفضل من ذلك كله أن BT-50 PRO هي من مازدا، ولهذا فهي دائماً ما تشعرك بالمتعة والرضا أثناء قيادتها.

EXPLORE LIFE. IN STYLE.

Explore more of life. Enjoy more of life. With the ruggedly stylish, new-look Mazda BT-50 PRO. It's the perfect partner for today's vigorous lifestyles: during the workweek it takes you everywhere you need to go, in style and without fuss. And at weekends it's supremely comfortable and safe transportation for you and your loved ones to enjoy leisure together. Best of all, BT-50 PRO is a Mazda, so it's always fun and rewarding to drive.

المظهر الأصيل لأداء شاحنة البيك أب.

THE AUTHENTIC LOOK OF PICKUP PERFORMANCE.

تصميم يتحلى بالصلابة والقوة

BT-50 PRO هي شاحنة البيك أب الحقيقية التي تمكّنك من الذهاب إلى أي مكان وإنجاز أية مهمة تتناغم ومظهرها القوي. استوحيت مازدا هذا التصميم الصلب والديناميكي من خلال تركيزها الذي انصب على إبراز الحركة المليئة بالنشاط المتجسدة في الطبيعة. ففي المقدمة، تجتمع المصابيح الرئيسية الأمامية التي تمت إعادة تصميمها مع شبكة التهوية الصلبة والقوية ذات القوالب العميقة والتي تميّز واجهة عائلة مازدا لإيجاد محور أفقي ثابت يبرز شعورًا مليئًا بالقوة العضلية المنحوتة. يمتاز النمط الجريء ذو الشكل الودي بواجهة متجهة نحو الأسفل تضفي إحساسًا قويًا بالحركة المندفعة قدمًا نحو الأمام. وينبض مظهرها الخلفي بالقوة والثبات، والتي عززتها منظومة المصابيح الخلفية المحاطة باللون الأسود. تعمل عجلات الألمنيوم بمقاس ١٧ بوصة ذات الأسطح المصقولة والطلاء ذو اللون المعدني الرصاصي على إضفاء حس من الكمال على التصميم القوي بشكل لا يرقى إلى الشك.

Rugged masculine style

BT-50 PRO is a genuine go-anywhere, do-anything pickup with the rugged style to match. This tough, dynamic styling is inspired by Mazda's uncompromising focus on expressing the vitality of motion seen in nature. At the front, redesigned headlamps and a solid rigid grille with deep mouldings characteristic of the Mazda family face combine to create a stable horizontal axis projecting an aura of chiselled, muscular strength. The bold, wedge-shaped profile features a downward-oriented face expressing a powerful sense of forward motion. And rear styling breathes strength and stability, emphasized by rear combination lamps with black surrounds. 17-inch aluminium wheels with machined surfaces and gunmetal paintwork perfectly complement the masculine styling.

إحساس جودة يعث على الرضا

تواصل المقصورة في توظيف الأسلوب الرياضي بكل تفاصيله لتمنح إحساسًا يعث على الرضا بالجودة. يمنح التصميم غير المتماثل للراكب الأمامي منطقة فسيحة ومريحة تضاهي سيارات الركاب، في حين يتمتع السائق ببيئة قيادة مريحة ورياضية من حوله. اللون الأساسي للمقصورة هو الأسود الأنيق المعزز بديكورات اللوحات ذات اللون المعدني الرصاصي والتي تسلط الضوء بشكل أكبر على جاذبية شاحنة BT-50 PRO الصلبة والقوية. الأجزاء التي يلمسها المستخدمون مطلية بالكروم مع تشطيبات لامعة تضفي مزيدًا من الحيوية للجودة والرفق.

The satisfying feel of quality

The interior continues the sporty theme, with every detail thought out to give a satisfying feel of quality. The asymmetric layout gives the front passenger a spacious and comfortable area similar to a passenger car, while the driver enjoys a snug, sporty wraparound driving environment. The keynote interior colour is a handsome black enhanced by gunmetal-coloured decoration panels that further highlight BT-50 PRO's rugged, masculine appeal. Parts that you touch are chrome-plated with a satin finish for an extra dash of quality and class.



1. تمنح منظومة المصابيح الخلفية المحاطة بإطار باللون الأسود المزيد من المظهر القوي على الجزء الخلفي. **2.** عجلات الألمنيوم مصقولة بمقاس ١٧ بوصة مع طلاء باللون المعدني الرصاصي الرائع. **3.** تصميم أنيق لمجموعة العدادات يضاهي ذلك الموجود في سيارات الركاب.

1. Black-framed rear combination lamps add to the rear's masculinity. **2.** Machined 17-inch aluminium wheels with striking gunmetal paintwork. **3.** Handsome passenger-car-style meter cluster.



زوم-زوم طوال الوقت.

24 / 7 ZOOM-ZOOM.

The power of dynamics

Zoom-Zoom performance is a Mazda trademark, and BT-50 PRO delivers it in full measure. It starts with an engine lineup consisting of a 2.5-litre petrol and a 2.2-litre diesel engine. The MZI 2.5 petrol engine is tuned to deliver high torque from low engine speeds assuring smooth starts even with heavy loads. It features a lightweight aluminium cylinder block and cylinder head with high-flow intake ports to maximize air intake. Sequential Valve Timing and sequential multi-port fuel injection promote fuel efficiency and lower emissions across the engine's rev range. Transmission is a choice of 5- or 6-speed manual gearboxes. Both offer Mazda's trademark light, sporty shifting, with the short-stroke shift lever optimally positioned for fast, precise gear shifting. The 5-speed manual transmission is characterized by a silky-smooth shift feel, and the 6-speed version features an upshift indicator mounted in the tachometer to promote fuel economy by helping the driver avoid unnecessarily high engine speeds.

Assured, confident handling

Enjoy the comfort of a passenger car along with confidence-inspiring SUV-like handling. Suspension is a double-wishbone layout with coil springs at the front and rigid axle with leaf springs at the rear for sure, stable handling and superb ride comfort in an extremely wide array of load and road conditions. Rack-and-pinion steering further enhances the responsive, linear Zoom-Zoom handling, while front disc brakes give positive, fade-resistant braking. Finally, comprehensive measures drastically reduce NVH to give passenger-car-like quiet.

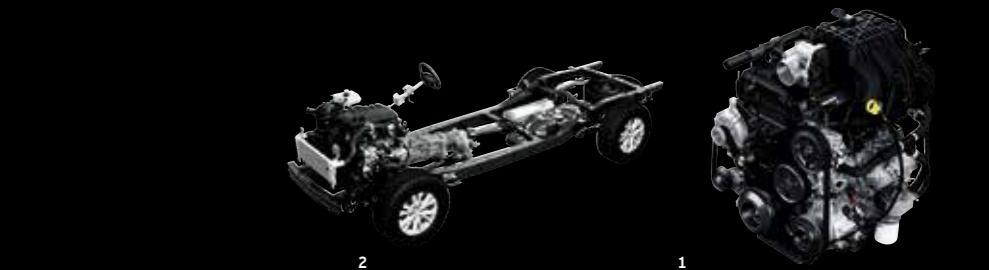
خصائص ديناميكية قوية

أداء زوم-زوم هو العلامة التجارية لمازدا، تجسد BT-50 PRO ذلك بكافة المعايير. نجد هذا التجسيد بدايةً في تشكيلة المحركات المؤلفة من محرك البنزين سعة ٢,٥ لترًا ومحرك الديزل سعة ٢,٢ لترًا. تمت معايرة محرك البنزين MZI سعة ٢,٥ لترًا لتحقيق عزم دوران عال عند سرعات المحرك المنخفضة وذلك لضمان الحصول على بدء تشغيل سلس حتى عند وجود الحمولات الثقيلة. إذ يمتاز بكتلة اسطوانات خفيفة الوزن من الألمنيوم ورأس اسطوانة مع منافذ سحب عالية التدفق وذلك لزيادة سحب الهواء إلى الحد الأقصى. توقيت الصمامات التتابعي ونظام حقن الوقود متعدد المنافذ التتابعي يعززان من كفاءة استهلاك الوقود ويقللان من الانبعاثات ضمن نطاق سرعات دوران المحرك. يمكن الاختيار بين علبه التروس اليدوية ذات الخمس أو الست سرعات لناقل الحركة. إذ يعمل كلاهما على تحقيق تحويل سرعة رياضي وخفيف وهو الأمر الذي يعد العلامة التجارية التي تمتاز بها مازدا، كما يعمل ذراع تحويل السرعة قصير الشوط المتموضع بشكل مثالي على تحقيق تحويل سرعة سريع ودقيق. يتصف ناقل الحركة اليدوي

المعدات المضمونة والأمنة

تمتع براحة قيادة سيارات الركاب المصحوبة بانقياد ملهم بالثقة يشبه ذلك الموجود في السيارات الرياضية العملية. يمتاز التعليق بتصميم ذو شعبة مزدوجة مع نوابض لفائفية في المقدمة ومحور صلب مع نوابض صفائحية في المؤخرة لتحقيق إنقياد واثق وثابت وراحة ركوب متفوقة ضمن مجموعة متنوعة جدًا من الحمولة وظروف الطريق. يعزز التوجيه طراز الجريدة المسننة والمسمار من انقياد زوم-زوم المتجاوب والخطي، في حين تعطي المكابح القرصية الأمامية كبح إيجابي مقاوم لزوال التأثير التدريجي. وأخيرًا، تقلل التدابير الشاملة من الضوضاء والاهتزاز والخشونة بشكل كبير لمنح الركاب راحةً تشبه الراحة الموجودة في سيارات الركاب.

1. محرك البنزين MZI سعة ٢,٥ لترًا مع نظام حقن الوقود متعدد المنافذ التتابعي. 2. الشاسي عالي الأداء والهيكل شديد الصلابة يعزز الانقياد ويخمد الضوضاء والاهتزاز والخشونة. 3. مفتاح تحويل طراز قرصي يتيح سهولة الاختيار بين الدفع الثنائي والدفع الرباعي 4WD/2WD. 4. ناقل حركة يدوي ذو ٦ سرعات.



1. MZI 2.5 petrol engine with sequential multi-port fuel injection. 2. High performance chassis and ultra rigid frame enhance handling and suppress NVH. 3. Dial-type transfer switch gives easy 2WD/4WD selection. 4. 6-speed manual transmission.



Comfort for all

More than just a pickup, BT-50 PRO is an active lifestyle vehicle that offers a new way of integrating work and leisure. The spacious cabin offers plenty of room to carry family and friends or work colleagues in relaxing comfort. And there's enormous load capacity making BT-50 PRO the perfect partner for both leisure activities and work. Seats are designed for comfort and fatigue-free driving, with the front seats offering greater adjustability. Audio equipment includes a radio, MP3-compatible CD player and AUX socket, and there's a 3.5-inch monochrome super-twisted nematic (STN) Multi Function Display at the top of the centre stack to confirm audio operations. Control is via a jog pad. For assured comfort, there's also a dual-zone full-auto air conditioning system.

Everything in its place

Plentiful storage spaces throughout the cabin give everybody a place for personal items. There's even a driver's side glove box and an overhead console, as well as two cupholders in the floor console and 1-litre bottle holders in each front door pocket. The cargo box achieves class-leading carrying capacity, while class-top towing capability makes short work of towing a boat or other leisure equipment.

1. شاشة عرض متعددة الوظائف تعطي تأكيدًا إيجابيًا لعمليات التشغيل.
2. نظام التكييف الهوائي ثنائي النطاقات يمتاز بضوابط تحكم طراز قرضي مع شاشات عرض للدرجة الحرارة داخل القرص.
3. كونسول أرضي كبير مع مسند ذراع وحجيرة تخزين مكونة من طابقين.
4. حاملات أكواب أمامية ثنائية في الكونسول الأرضي.
5. سعة كبيرة لجيوب الباب لاستيعاب زجاجات سعة 1 لتر بسهولة.
6. موصلات USB/AUX الموجودة في صندوق القفازات تسمح للركاب توصيل مشغلات الموسيقى الثقالة بسهولة.
7. صندوق أمتعة متفوق ضمن فئته يحتوي على شقوق وقنوات لسهولة تركيب الفواصل والرفوف.

1. Multi Function Display gives positive confirmation of operations. 2. Dual-zone air conditioner features dial type controls with in-dial temperature displays. 3. Large floor console with armrest and double-decker storage compartments. 4. Dual front cupholders in the floor console. 5. Large-capacity door pockets easily accommodate 1-litre bottles. 6. AUX/USB connectors in the passenger glove box allow easy connection of portable music players. 7. Class-leading cargo box has grooves and channels for easy installation of a deck and dividers.

رفاهية تلائم أذواق الجميع

إنها ليست مجرد شاحنة بيك أب، فشاحنة BT-50 PRO هي مركبة لنمط الحياة المفعم بالحياة تحقق أسلوبًا جديدًا من التكامل بين العمل ووقت الفراغ. تقدم الكابينة المريحة مساحة واسعة لتصطحب العائلة والأصدقاء أو زملاء العمل في جو من الراحة والاسترخاء. وتعمل سعة التحميل الهائلة على جعل شاحنة BT-50 PRO الشريك الأمثل للأنشطة الترفيهية والعمل. تم تصميم المقاعد بحيث تمنحك قيادة خالية من الإجهاد وشعورًا بالراحة، في حين توفر المقاعد الأمامية إمكانية ضبط أفضل. تتضمن الأجهزة السمعية راديو ومشغل اسطوانات CD متوافق مع صيغة MP3 ومقبس AUX وهناك أيضًا شاشة عرض متعددة الوظائف مقاس 3.5 بوصة طراز مصفوفة نقطية متوازنة فائقة الالتهاء (STN) غير ملونة موجودة أعلى الكونسول الوسطي لتأكيد عمليات التشغيل الصوتية. يتم التحكم من خلال لوحة التحكم بالصوت. ولتمنح راحة تبعث على الطمأنينة، تم اعتماد نظام تكييف هواء تلقائي بالكامل ثنائي النطاقات.

كل شيء في مكانه

تمنح مساحات التخزين الواسعة والممتدة في كافة أرجاء الكابينة لكل شخص حيزًا لوضع أغراضه الشخصية. حيث إنه يوجد صندوق قفازات موجود على جانب السائق وكونسول علوي، وكذلك حاملتي أكواب في الكونسول الأرضي وحاملات قوارير سعة 1 لترًا في جيب كل من الأبواب الأمامية. يوفر صندوق الأمتعة سعة تحميل تتصدر فئتها، في حين تتيح قدرة القطر المتفوقة ضمن فئتها قطر قارب أو أي من معدات الترفيه الأخرى بسهولة.

سيارة عائلية من الدرجة الأولى.

THE PRIME FAMILY VEHICLE.

تم تصميمها هندسيًا لتمنحك الأمان.
ENGINEERED TO PROTECT.



نحرص على أن تعتني بك دومًا

تحظى الشاحنة BT-50 PRO بمجموعة واسعة من تدابير الأمان وذلك لحمايتك وحماية الأشخاص العزيزين على قلبك. تبدأ خصائص الأمان المباشر بقابلية الرؤية الجدية في كافة الأرجاء وقابلية التشغيل بالإضافة إلى أداء الكبح المتفوق. هناك أيضًا نطاق كامل من تقنيات التحكم بالمركة والتي تعمل على مساعدتك في إبقاء زمام الأمور بين يديك بشكل آمن وبغض النظر عن ظروف الطريق. وهي تتضمن وظيفة المساعدة على بدء الانطلاق على التلال (HLA) ونظام التحكم في الجر (TCS) ونظام التحكم الديناميكي في الاستقرار (DSC)، بالإضافة إلى نظام مؤازرة الكبح الطارئ (EBA) ونظام مؤازرة تآرجح المقطورة (TSA) وغيرها الكثير. وتتضمن إجراءات الأمان المباشر الأخرى الأداء العالي للتشغيل/الإيقاف التلقائي

للمصابيح الرئيسية الأمامية والمساحات المستشعرة للمطر ومرآة الرؤية الخلفية ذات خاصية التعتيم الذاتي.

تغمر بك بالأمان

تبدأ خصائص الأمان غير المباشر بالكابينة القوية والصلبة إلى جانب التعزيزات المتعددة من الفولاذ عالي الشد. حيث تساعد كل من الكابينة والهيكل على حمايتك من التصادمات من الاتجاهات المتعددة. وتضفي أكياس الهواء الأمامية والجانبية والستائر طبقة أخرى من الحماية.

Actively taking care of you

BT-50 PRO has a wide range of safety measures to help protect you and your loved ones. Active safety begins with good all-round visibility and operability, as well as superior braking performance. There's also a full range of vehicle control technologies to assist you in maintaining safe control under almost any road conditions. These include Hill Launch Assist (HLA), Traction Control System (TCS) and Dynamic Stability Control (DSC), in addition to Emergency Brake Assist (EBA), Trailer Sway Assist (TSA) and many more. Other active safety measures include high-performance auto on/off headlamps, rain-sensing wipers and a self-dimming rear view mirror.

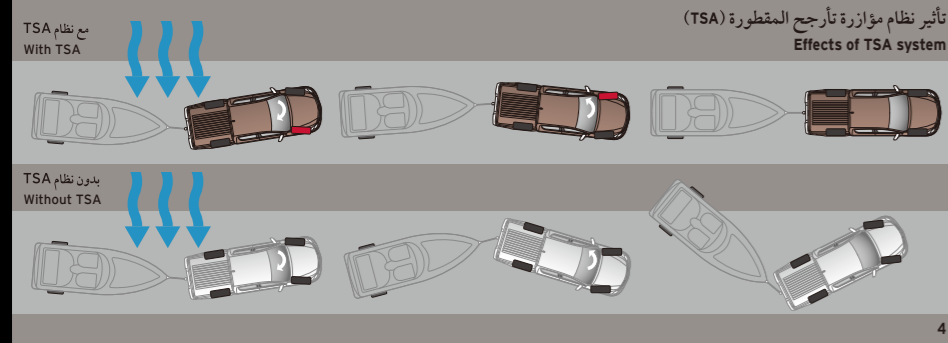
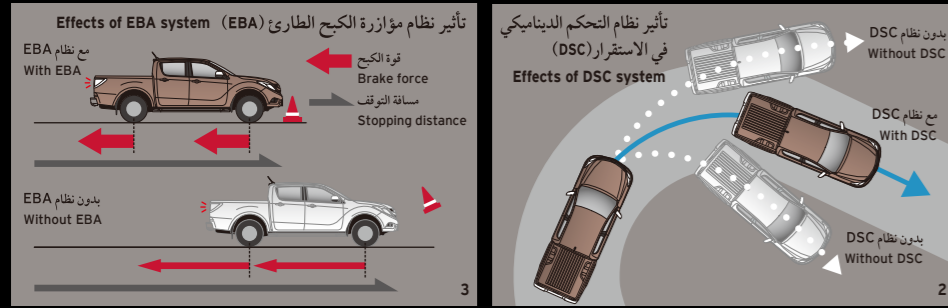
Wrapping you in safety

Passive safety starts with a strong, rigid cabin with multiple high-tensile steel reinforcements. Together, the cabin and frame help safeguard you against impacts from multiple directions. Front, side and curtain airbags add another layer of protection.



1. نظام وسائد أكياس الهواء الستة يحمي الركاب من التصادمات في اتجاهات متعددة. 2. نظام تحكم ديناميكي في الاستقرار (DSC) يتحكم بشكل تلقائي بالمكابح والجر ليساعد في منع فرط التوجيه أو قصور التوجيه. 3. نظام مؤازرة الكبح الطارئ (EBA) يستشعر الكبح الطارئ ويعزز من قوة الكبح. 4. نظام مؤازرة تآرجح المقطورة (TSA) يستشعر بدء تآرجح المقطورة ويراوح بين سرعات عجلة شاحنة BT-50 PRO اليمنى واليسرى استجابةً لذلك.

1. The 6-airbag system cushions impacts from multiple directions. 2. DSC automatically controls brakes and traction to help prevent under- or oversteer. 3. EBA senses emergency braking and boosts brake power. 4. TSA senses when a trailer begins to sway and varies BT-50 PRO's left and right wheel speeds in response.





Deep Crystal Blue Mica (42M)



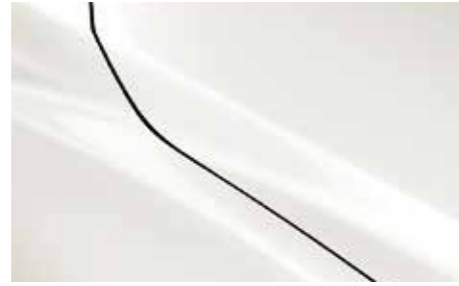
Aluminium Metallic (38P)



Blue Reflex Mica (42B)



Titanium Flash Mica (42S)



Cool White (A2W)



Jet Black Mica (41W)



True Red (A4A)



Vinyl, Black فينيل، أسود



Standard cloth, Black قماش قياسي، أسود



Leather, Black جلد، أسود



Regular Cab 2WD كابينة عادية ذات دفع ثنائي



Double Cab 4WD كابينة مزدوجة ذات دفع رباعي



Double Cab 2WD كابينة مزدوجة ذات دفع ثنائي



Regular Cab كابينة عادية



Double Cab كابينة مزدوجة

تختلف مواصفات المقصورة تبعاً للمكان.
Interior specification varies according to locale.



7. في مازدا، نرى الأمور بمنظور مختلف وتنطلع للأفضل ولتجاوز التقاليد. ولطالما كان هذا جزأً جوهرياً في ثقافة الشركة.

5. ظهرت مازدا MX-5 للمرة الأولى في العام 1989 لتمثل السيارة الرياضية خفيفة الوزن الخالصة. احتفل المعجبون المتحمسون حول العالم بالذكرى العشرين لإطلاقها في عام 2009.

6. في 23 يونيو 1991 شهد العالم انتصار Mazda 787B التي تعمل بالمحرك الرحوي في سباق التحمل Le Mans الأكثر رقياً على مستوى العالم لمدة 24 ساعة.

3. Mazda began development work on the rotary engine in the early 1960s, a project that faced severe technical problems.

4. By 1967 these technical challenges were overcome, and the world's first rotary-engined vehicle, the Cosmo Sport, was launched.

5. Mazda MX-5 was born in 1989 as a pure lightweight sports car. Enthusiastic fans around the world celebrated its 20th anniversary in 2009.

6. June 23, 1991 saw the rotary-powered Mazda 787B beat the world at motor-racing's most prestigious endurance event, the 24 Hours of Le Mans.

3. بدأت مازدا العمل على تطوير المحرك الرحوي في أوائل الستينيات من القرن الماضي، وواجه المشروع العديد من المشكلات التقنية المعقدة.

4. بحلول العام 1967 تم التغلب على هذه التحديات التقنية، وتم إطلاق Cosmo Sport؛ أول سيارة بمحرك رحوي في العالم.

7. At Mazda we look at things differently, aim higher and defy conventions. This has always been a core part of our corporate culture.

متعة القيادة ومواجهة التحديات.

يمتد تاريخ مازدا إلى ما يزيد عن 90 عامًا - تاريخ حافل بمجابهة التحديات وتجاوزها. أصبحت مازدا في العام 1931 أول صانع للمركبات ثلاثية العجلات من إنتاج ياباني بالكامل، مواصلة ترسيخ أقدامها في صدارة الصنّاع اليابانيين للمركبات ثلاثية العجلات، والتي كانت تُعدّ الدعامة الأساسية لقطاع الشحن لمسافات قصيرة في ذلك الوقت. في نهاية الحرب العالمية الثانية كانت مدينة هيروشيما والتي تعتبر مقر شركة مازدا تروّح بين الأنقاض، ورغم ذلك، فقد قبلت مازدا التحدي المتمثل في إعادة البناء واستأنفت تصدير الشاحنات ثلاثية العجلات خلال مدة لم تتجاوز الأربع سنوات، وذلك من خلال الابتكار والإخلاص والمثابرة في العمل.

في العام 1961، حملت مازدا على عاتقها عبء مواجهة تحدٍ مهم جديد: ألا وهو تطوير وتسويق المحرك الرحوي تجاريًا. أذى هذا التصميم الفريد لمحرك الاحتراق الداخلي إلى مجموعة من العوائق التقنية التي تمثلت في تطوير مواد جديدة وتحسين الأداء في تكنولوجيا المعالجة. ومجددًا كان مهندسو مازدا على قدر التحدي، فقد طرحوا أفكارهم المستنبهة على طاولة البحث وتكلّلت جهودهم بالنجاح في حين فشل الآخرون. كانت ثمرة تلك الجهود سلسلة سيارات تعمل بالمحرك الرحوي بدءًا من طراز Cosmo Sport الفاتنة في العام 1967، التي تعتبر الآن سيارة كلاسيكية يرغب بها الجميع.

في فترة الستينيات من القرن الماضي، بلغ الطلب على السيارات الرياضية خفيفة الوزن ذروته. ولكن شهدت حقبة السبعينيات تزايدًا في معايير الأمان الصارمة وضبط الانبعاثات مما أدى إلى تناقص أعدادها. مرة أخرى، وجدت مازدا نفسها أمام تحدٍ كبير - تمثل في إعادة ابتكار السيارة الرياضية خفيفة الوزن لتستوفي المعايير الجديدة للأمان والبيئة مع المحافظة على الخصائص الفريدة لمتعة القيادة. شهد العام 1989 الإطلاقة الأولى لسيارة مازدا MX-5 الرائدة التي لاقت الاستحسان فورًا، وبقي إنتاجها مستمرًا منذ ذلك الحين، محققة مكانة لها في موسوعة غينيس للأرقام القياسية كأعلى السيارات الرياضية ذات المقعدن مبيعا في العالم.

وكدليل إضافي على ريادة مازدا كسيارة رياضية، يأتي الفوز بلقب سباق التحمل Le Mans الأكثر رقياً على مستوى العالم لمدة 24 ساعة في العام 1991 باستخدام محرك رحوي في الطراز 787B. كانت هذه هي المرة الأولى - والوحيدة - التي يتمكن فيها صانع ياباني من الظفر باللقب في هذا الحدث المرموق، لثبهن بشدة على أننا لا نسعى من أجل الفوز فحسب، بل نقوم بذلك باستخدام التكنولوجيا الفريدة الخاصة بنا.

في مازدا، ميّرتنا دربنا دائما بأسلوبنا الخاص. بينما يضع الآخرون القيود، فنحن لا نضع نُصُب أعيننا سوى تجاوز التحديات وابتكار مركبات للأشخاص الذين يعيشون الاستمتاع بالقيادة.

CELEBRATING CHALLENGE, CELEBRATING DRIVING.

The history of Mazda stretches back over 90 years - a history of meeting challenge head-on and winning. In 1931 Mazda became the first manufacturer of an entirely Japanese-made three-wheel vehicle, going on to cement its position as Japan's leading maker of three-wheeled trucks, a mainstay of short-haul cargo transportation at the time. At the end of World War II Mazda's home base of Hiroshima lay in ruins, yet Mazda took on the challenge of reconstruction and through innovation and dedication resumed export of three-wheeled trucks within just four years. In 1961 Mazda accepted another major challenge: development and commercialization of the rotary engine. This unique design for the internal combustion engine presented a host of technological hurdles including development of new materials and the improvement of processing technology precision. And again Mazda engineers rose to the challenge, bringing fresh thinking to the table and succeeding where others had failed. The result was a series of rotary-engined vehicles beginning with the stunning 1967 Cosmo Sport, now a sought-after classic. It was also the 60s that saw lightweight sports cars hit their peak. But through the course of the 70s, increasingly stringent safety standards and emissions controls caused their numbers to plummet. Once again, Mazda saw a challenge - reinventing the lightweight sports car to meet new safety and environmental standards while maintaining uniquely fun-to-drive characteristics. In 1989 the groundbreaking Mazda MX-5 debuted to instant acclaim and has stayed in production ever since, winning a place in the Guinness Book of Records as the world's best selling two-seater sports car.

Further underlining Mazda's sporting credentials came overall victory in the 1991 Le Mans 24 hour endurance race with the rotary engine 787B. This was the first - and only - time for a Japanese manufacturer to take the laurels in this prestigious event, amply demonstrating that not only do we set out to win, we do it with our own unique technology. At Mazda, we have always blazed our own trail in our own way. Where others see limits, we see only a challenge as we create vehicles for people who love to celebrate driving.



1. أنتجت مازدا أول سيارة لها في العام 1931، وعملت على زيادة إنتاجها من المركبات ثلاثية العجلات بشكل مطرد بعد الحرب العالمية الثانية.
2. يتبع مهندسو مازدا نهج العمل الجماعي في كافة مراحل العمل ابتداءً من مرحلة التطوير إلى الإنتاج، فتراهم متحمدين ويعبرهم الحماس لتصميم أفضل السيارات في العالم.

1. Mazda produced its first automobile in 1931, and steadily increased the production volume of three-wheel vehicles after World War II.

2. From development through to production, Mazda engineers share a tradition of teamwork, unified and inspired by their determination to create the world's finest cars.